

Curriculum Vitae

Name: Eszter Szegedi

Birth: Budapest, Hungary, 1973

Education

1991–1998: Eötvös University, Budapest, Hungarian Language and Literature, Italian Language and Literature, Ancient Greek Language and Literature

(Thesis: the Hungarian translation of Tasso's *Discourses on the Art of Poetry, in particular on the Heroic Poem*)

2000–2003: Eötvös University, Budapest, PhD program of Italian Studies

(Dissertation: 2012, title: *Olasz pásztorjátékból magyar komédia. Balassi Szép magyar komédiájának és Castelletti Amarillijének összehasonlító elemzése* [Hungarian Comedy from an Italian Pastoral. A Comparative Analysis of Balassi's *A Fine Hungarian Comedy* and Castelletti's *Amarilli*])

2000–2005: Liszt Academy of Music, Budapest, Musicology

Scholarships

1996 February–May, Rome, research scholarship of the Hungarian Scholarship Board (MÖB)

2006 March–May, Rome, research scholarship of the Hungarian Scholarship Board (MÖB)

2013 June–November, Mihály Babits Translator's Scholarship

2014–2017 Young researcher postdoctoral grant of the Hungarian Scientific Research Fund (OTKA PD-1): “Cristoforo Castelletti's theatre and his influence on Bálint Balassi”

Professional Experience

1998–2005: member of the editorial board of the Great Hungarian Encyclopaedia (Magyar Nagylexikon; volumes 7–19), writer of articles on Italian Literature

2000–2005: Eötvös University, Budapest, Department of Italian Language and Literature, seminars on Petrarch, Boccaccio and Medieval Italian Poetry

2006–: assistant lecturer at the Eötvös University, Budapest, Department of Italian Language and Literature, seminars on Medieval and Renaissance Italian Literature

Conference Participations

- 4th International Conference on Italian Culture and Civilisation, Szombathely, Hungary, 6–7 October 2004, “Cristoforo Castelletti: *L'Amarilli*. Megjegyzések az 1580-as kiadás ajánlásához [Remarks on the dedication of the 1580 edition]”
- Traditio Renovata. Conference on Balassi, Budapest, 4–5 November 2004, “*L'Amarilli* di Cristoforo Castelletti: questioni sul genere”
- 5th International Conference on Italian Culture and Civilisation, Szombathely, 24–25 October 2006, Talk on Cipriano De Rore
- International Conference on Italian Language and Literature in Europe, Craiova, Romania, 18–19 October 2010, “Traduzione o tradizione? La trasformazione de *L'Amarilli pastorale* in *Bella commedia ungherese*”
- Conference on Philology and Textology in Hungarian Literature, Miskolc, Hungary, 25–28 May 2011, Lecture on Balassi's *Szép magyar komédia* [A Fine Hungarian Comedy]
- Conference in memoriam of Prof. Géza Sallay, Budapest, 19–20 December 2012, Lecture on musical petrarchism and Cipriano De Rore's *Vergine cycle*

Languages

Fluent Italian

Intermediate English, Latin and Ancient Greek

Basic Russian and German

Publications

Papers

- “Petrarca és a zene [Petrarch and Music]”. *Helikon*, 2004/1–2, pp. 247–254.
- “Cristoforo Castelletti: *L’Amarilli*. Megjegyzések az 1580-as kiadás ajánlásához [Remarks on the dedication of the 1580 edition]”. In Balassi Bálint és a reneszánsz kultúra [Bálint Balassi and Renaissance Culture], ed. by Farkas Gábor Kiss, Budapest, 2004, pp. 217–224.
- “*L’Amarilli* di Cristoforo Castelletti: questioni sul genere”. *AMBRA*, 2005/6, pp. 158–165.
- “Traduzione o tradizione? La trasformazione de *L’Amarilli pastorale* in *Bella commedia ungherese*”. In “*Ritrar parlando il bel*”. *Tanulmányok Király Erzsébet tiszteletére*, ed. by Eszter Szegedi and Dávid Falvay, Budapest, L’Harmattan, 2011, 313–323.
- “Traduzione o tradizione? La trasformazione de *L’Amarilli pastorale* in *Bella commedia ungherese*”. In *La lingua e la letteratura italiana in Europa. Atti del Convegno Internazionale di Studi di Craiova, 18–19 ottobre 2010*, ed. by Elena Pîrvu, Craiova, Editura Universitaria, 2012, pp. 257–266. [extended version of the earlier paper]
- “Un precedente trascurato della favola pastorale: il dramma satiresco”. In “*sul fil ragno della memoria*”: *studi in onore di Ilona Fried*, ed. by Franciska d’Elhoungne Hervai, Dávid Falvay, Budapest, ELTE BTK Olasz Nyelv és Irodalom Tanszék – Ponte Alapítvány, 2012, pp. 249–257.

Volumes

- *Tisztelt író társ! [Dear colleague!]*, Budapest, Magyar Irodalomtörténeti Társaság, 1993. Participation in the publication of the previously unpublished critical writings of János Arany (chief editor: Sándor Iván Kovács). The volume contains, among other texts, Arany's notes on Tasso's *Gerusalemme Liberata* and Ariosto's *Orlando Furioso*.
- Torquato Tasso: *Értekezések a költészet művészetéről és különösképpen a hősköltezésről* [Discourses on the Art of Poetry, in particular on the Heroic Poem], Budapest, Universitas, 1997. Published, introduced and translated (second and third discourse). (Translated parts were published earlier in the Hungarian journal “Irodalomismeret” [1995, December] and the whole translation appeared in electronic form in “Palimpszeszt” [1996, October; <http://magyar-irodalom.elte.hu/palimpszeszt/>])
- “*Ritrar parlando il bel*”. *Tanulmányok Király Erzsébet tiszteletére* [Studies in honour of Erzsébet Király], Budapest, L’Harmattan, 2011. Edited with Dávid Falvay in collaboration of Péter Ertl.

Volumes edited as an editorial board member

- *Magyar Nagylexikon* [Great Hungarian Encyclopaedia], vols 7–19, Budapest, Magyar Nagylexikon, 1998–2004.
- *Általános Kislexikon* [Small General Encyclopaedia], vols 1–2, chief editor: Lászlóné Bárány, Budapest, Magyar Nagylexikon, 2005.

Encyclopaedia articles

- 10 entries on Italian literary works (like “Decameron”, “Divine Comedy” etc.) for the *Művek Lexikona* [Encyclopaedia of literary works], 3 vols, chief editor: Tamás Szilávik, Budapest, Magyar Nagylexikon Kiadó, 2008.

Review

- “Élet és mű Churchill és Bruno Bettelheim között [Life and Work between Churchill and Bruno Bettelheim]” (Review of the Hungarian translation of Matthew Boyden's *Richard Strauss*, transl. by Mária Borbás, Budapest, Európa, 2004). *Muzsika*, 2005 November